

"אבי אבות הסקופים", בנצ'ון צ'

רות בקי



בנצ'ון צ'

אותו, כי עזב את בית המלון שבו התגורר ושכר חדר מחדך מבעל' הבתים. הוא עוצר רק לאחר זמן רב, ב-1908, והעונש שהוטל עליו, על כי פרסם את "כרוז ויבורוג" היה מאסר שנה בחדר מבודד, באסיר מדיני. הוא הושם בהסתה למוידת במשפטה, לפי סעיף 129 בחוק ביטחון המדינה.³ בכתוב האישום נאמר, שבמעבר הווחר כמה פעמים.

יעידוד ההגירה היהודית

בנצ'ון צ', שכונה "אייש הסקופים" בדור, שבו העולם כולם שקט על שטחו⁴ ו"דוגמה תיה של מה שעריך להיות עתונאי עברי", החל את דרכו בעיתונות משנוכחה שיש להיאבק למען שוויון זכויות ליהודים ברוסיה הצארית. לפני כן היה חוקר תלמוד וספרות תורה, ונחשב לעילוי בעיירתו דוויג. הוא חיבור, טרם מלאות לו עשרים, שני ספרים בנושאים תלמודיים שנתקבלו בעולם הרבני בכבוד ובהערכה ("דבריימי העתונאי מודרני שהיה עיר ליחסים הגומלין בין השלטן והעתונאות – לא חשש להסתכן", הוא קרא את "כרוז ויבורוג", בימון גורמי ונתן לאחד מחברי המערכת לתרגם לווטיס). התקופה הייתה תקופה של שם התלמיד". כן כתוב ספר על הטרייפות.⁵ התקופה הייתה תקופה של התעוררות גזולה בחברה ובתרבות היהודית – עלית הציונות, מיסתת מהפכנית, התנועות המכבי הדרת, התחרשות השפה העברית – וכך שם פניו למד באוניברסיטה של פטרבורג. הוא היה אחד הבודדים שהתקבלו כתלמידים מן המניין, למורות שלא היה בעל תעודה בוגרת ועל אף ההגבלה במספר הסטודנטים היהודים ("נמרום קלאותס"). זאת בשל חוק שהיה קיים באוניברסיטה, על פי סופרים אשר חיבורו יותר מאשר ספריהם יכול היה לקבל כטלאמידים מן המניין. בשחוותו בפטרבורג נפגש עם אנשי רוח וروسים, עם בעלי ההון היהודיים הגדולים ועם סופרי יידיש ועברית, וכן בither חריפות במצבם הנחות של יהודי רוסיה, ובהגבלות הרבות שתחמו כל אפיק בחיהם. אז גמלה בו החלטה ליזור מפלגה, שתילחם בגליל לשיפור מצב היהודים. וכך ראשון חשב על הקמת עתון. ובמשך שניםים השתדל להשיג רישיון, וכל בקשותיו הושבו ריקם.

בראשית يول 1906 התאספו בויבורוג שבפינלנד מאותים צירי הדומה הראשונות (בית המשפטים הרוסי), ופרסמו מינשר שקרא לאודרוי רוסיה להפסיק לשלם מסם ולרבב לשורת צבא. הימה זו בעצם קריאה למרי אזרחי, מפני נציגיו הראשונים של העם, לאחר שנות אלף של משטר אוטוקרטי טוטליטרי.

הדומה הראשונה הקומה באפריל 1906, אך בראשית يول החלית העאר ניקולאי השני לפורה. וזה הסיבה שכל הצירים יצאו לויבורוג.¹ הממשלה הצארית הורתה לשרי הפלץ (חמשים במספר) לא לפרסם בשום דרך את דברי הצירים או כל מהאה שייבעו בויבורוג. בנצ'ון צ', עורך היוםון "הזמן" בשפה העברית, החליט לפרסם את מינשר ויבורוג, למורת שמשמעות צעד זה היהת התגוררות ברורה בשלטונו: הוא ידע שהינו צפוי למאסר ולהפסכת האישור להוציא את העתון, אך כעתונאי מודרני שהיה עיר ליחסים הגומלין בין השלטן והעתונאות – לא חשש להסתכן. הוא קרא את "כרוז ויבורוג", בימון גורמי ונתן לאחד מחברי המערכת לתרגם לווטיס. הכרזות פורסם ב"הזמן" יומם לאחר שפורסם בקניגסברג (פרוסיה). בזכרונו כתוב:

החלתי להדריס הכרזו גם אם יהיה בלתי חוקי, ומה שיקраה לנכחים יקרה גם לי... חברי המערכת ביקשו אותו לא לסכן את "הזמן" ואת עצמי, ואני עניתי: אקבל על עצמי את האחריות. הכרזות נדפסו ב"הזמן", העתן הליגלי היחיד ברוסיה שהדריס אותו.²

לו היה "הזמן" כתוב רוסית, סביר להניח שבנצ'ון צ' היה נאסר בו ביום, וגם שר הפלץ של וילנה היה בא על עונשנו. אך בשל שפת עבר הפחות מובנת נודע הדבר רק בשעות הצהרים של אותו יום, וכשכאו שוטרים למערכת להחרים את הגילוינות, לא מצאו כבר שם עותק, וכך לא את העורק. בנצ'ון צ' התגורר בעיקר בפטרבורג (למרות שתיזמן יצא בוילנה), מכיוון שפטרבורג הייתה עיר הבירה, שבה נתקבלו החלטות ובנה נמצאו מושדי הממשלה ומרכזו הצעירה. גם בפטרבורג לא מצאו

שיתיר את הפרטום. ביאליק עצמו היה בטוח שכז לא יצילח: "הפומאה עתיק אל נקי ואשלגנה לך, אבל רע לך שאין לה תקווה מן הצנורה, כך אומרים כל רואיה וקוראה", כתב כך.¹⁰

cz סידר את הפומאה בדפוס לפני שהראה אותה לצנור, על מנת להקשוח עליו את פטלהה. אף על פי כן פסל אותו הצנור, ורק לאחר השדרויות מרובות ניאות להтир את הפרטום, בתנאי שהשיר יקרא, "משא גַּמְרוֹבָּה" (עיר באוקראינה, בה נוצרו בשנת 1648 6,000 יהודים). בעת פרעות ת"ח ויישמו מנו שורות אחרות שהתרטו נגר אלוותם. בלילה ברירה הסכים cz, והוא בכך את כסו של ביאליק, שהדבר-node לו מהולפת המגיה. לאחר דין ודברים הן עם הצנור והן עם ביאליק, הודפסה הפומאה, ב-4 בדצמבר 1903. רושם פרעוט קישיבן היה עדין חי בלביות היהודי רוסיה, ואף נוטפו עליהם הפרעוטה בהומל (ספטמבר 1903) שבhem השיבו היהודים ללחמה שורה. הדפסת הפומאה עוררה הרד גדורות ותרמה הרבה לימוש ההגנה העצמית. מצד אחד cz זו הייתה הסתכנותות גדולה.

חוקת פלווהאנטישמי

כאשר ביקר הרצל אצל פלווה באוגוסט 1903, חודשים ספורים לאחר הפוגרים בקיינגן, עוזר הדבר ביקורת קשה כלפיו. פלווה אף שלח לו מכתב לאחר הביקור, ובו הבטיח לפועל אצל התורכים לשנתו רישיונות לעלייה יהודים לאוזן ישראל. מכתבו של פלווה פורסם בעיתון הציוני "ידי גלטלט" ללא ציוןשמו של פלווה, כי הצנורה אסורה זאת. בכךין cz מתח ביקורת על הכותב וטען שהוא אנטישמי,¹¹ ושב"הסתנהו" יהודים לאוזן ישראל לא תפותר את הבעיה היהודית ברוסיה, שהיא בעיה של מיליוןיהם. ישראל פלווה כאנטישמי במלים ברורות עורה כלפי cz את ביקורת הצנורה.

המהפכנים הטילו מורה רב על השלטון, ואחת האמתלות לדידות היהודים הייתה אחוזה המהפכנים הגביה מתוכם. היה מי שדגג להלשן לצנורה, שבנצין cz טוען כי הנער היהודי חייב לחתך חלק פעיל בתנועת המהפכה. אז נקרא cz לצנורה והיתרו בו, שם ימוך במאמרם מסווג זה יסגר העיתון לתקופה ארוכה.¹²

פריטם ואסון של החוקה

בעקבות מהפכת אוקטובר 1905, רחשו שמועות שהצעיר הקים וудה להכנת חוקה, שתאשר חופש הבעה, התכנסות והתארגנות. cz חיפש גירסאות למסקנות עבדותה של הוועדה, והשיג את הנוסח המדויק של מה שעיתיד היה להיות החוקה הרוסית. הוא הציגה לפני הצנור כאחת ההצעות, וקיבל אישור להדפסה.

"הזמן" היה העיתון הראשון ברוסיה שספר את הנוסח הנכון של החוקה הרוסית, ועתונאים רוסיים העתקו ממנה ופרסמו בעקבותיו, כשהם מצינו ש"העתון העברי 'הזמן' היוצא בווילנה פרסם את תוכנית החוקה הרוסית שעובדה". גם העיתון האנטישמי הרוסי "נובוביה ורמיה" פרסם בקיצור את התוכנית והוסיף באותיות גדולות: "העיתון של היהודים יודע ונagnet לא ידעונו".¹³

אחד הדרכים השגורות להשגת אישור היה שיחזור פקידים גבודים, אך לא היו גם דמי שוחר. למובה הפתעה או שורה פניהו דוקא לאחר שקונסטנטינ פלווה החמינה לשר הפנים, למרות שלולה היה ידוע כרייך עזיר שהגביל את היהודים ונקט דרכם שונים להמאים עליהם את החיים ברוסיה. לדעת cz הרישון ניתן לו לאחר שלולה השתכןע, שהסירושים החזרו ונישנים להעניק רישיונות לעתונות גלויה, הם שחזקו את ביטאני המחרתות.⁶ בנוסף לכך ניתן לו אישור מכיוון שהבדיקות שנעשו העלו, שהוא מסתווכ בחוגים ציוניים ועתון בערכתו עשי לחוק ביהודים תודעה ציונית ולעודד אותו להגירה מרוסיה.

הגילין הראשון של "הזמן" הופיע בשנת 1903 ועורר הדרב. בראשונה הופיע פעמיים בשבוע, בתוספה ירחון בנושאי תרבות וספרות. סיסמותו של העיתון הייתה מאבק לשיפור מצב היהודים, ואת המאבק הזה ניהל בנצין cz במאמרי מערצת נגד הסתחה אנטישמית, הגבלות באזרחי מגורים, גוזרות כלכליות ושאר מערץ ישין שהיה מנת חלקם של יהודי רוסיה. להלן כמה דוגמאות לעימותים שניהל עורך "הזמן" מעל גבי העיתון, ושגרמו, לבסוף, למסורו.

פרשנות פרעוט קישיבן

ב-6 באפריל 1903 התחליל בקיינגן שבברטביה גל פרעות, שבמהלכן נרצחו חמישים יהודים, מאות נפצעו וכאלף וחמש מאות בת מגורים ובתי מסחר נשדרו. בסדרת הפרעות שניתכו על היהודי רוסיה לא היה זה האירוע המוצע ביותר, ובכל זאת נחשב עד היום כסמל ההליכה צאן לטבח, כסמל השחיטה והקלון. פרעות קישיבן פתחו גל של רדיפות, שנמשך עד מהפכת 1905, ושהשלtron לא עצר בערך.

בראונה ניסו השלטונות לטשטש את העניין, ולא דיווחו מאותה. "הזמן" היה העיתון הראשון שפרסם כתבה של בן המקום (המוראה פפח אוירבן), בו תוארו ההרג, מעשי האונס והרס הרכוש. פסח אוירבן היה כתוב העיתון בקיינגן ולאחר מכן אף עוזר לביאליק, שאסף שם עדויות.⁷ בנסוף לרשותו, בא ב"הזמן" מאמר הראשי של העורך, שהביע בקורת על הממשלה. "בשם מקום לא היה מאמר ראש衰 וראשי ולא היה מהאה נגד הממשלה שהרשכה את הדבר. המאמר הראשי היחיד פורסם ב'הזמן' שטען, כי גנו חורדים לימי הביניים, שבסום מדינה לא היה מעשי אכזריות כלאה".⁸ עתונים עבריים אחרים שלחו כתבים לקיינגן, לא יכולו לפרסם את ההודעות בשל הצנורה.⁹

יחסיו של בנצין cz עם הצנורה . לנדז'

לצנורים היהודים, שרובם היו מומרים, היה מעמד מיוחד בחברה הרוסית. הם היהודים שייכלו לדעת מה כתוב ומה מובלע בשפת עבר, ועורכי עתונים נתנו להם שוחד וחודשי קבוע כדי שייעלמו עין. גם cz נתן דרכם אהירות כדי להציג עובדות.

"בעיר ההרингה" הודפס לראשונה ב"הזמן" של פטרבורג, אף על פי שעד אז נהג ביאליק לכתוב ב"השלוח" שיצא בקרקוב. הסיבה לכך שביאליק פרסם ב"הזמן", היא התחייבותו של cz לשכנע את הצנור

"אין זה נאה לכתוב – ולברוח"

עד כאן דוגמאות ספורות למאבקים שניהל בנצחן כץ מעל גבי "הזמן", ועשהו לו עתונאי לוחם. אין תימה, שכאשר נעזר לאחר שחchipשו זמן רב בשל פרסומם כרוז ויבורג, והבא למשפט והוטל עליו עונש של שנות מאסר. הוא טען, שאפילו ציריך הדומה עצם נדונו רק לשולשה החושי מאסר, אך דבריו העלו חרס. עם זאת ניתן לו לבחור את מקום הכלא, והוא החליט לשכנת בית הסוהר בעיר גורקי, בתקופה שיווכל להשלים שם את מחקריםיו. הותר לו אמנים להביא לשם ספרים, ואחד האבסורדים הוא שדרוקא שם, תחת פיקוח סוהר המשל הצארי, התעטק באבי הקומוניום מרכס. "עד הימים הם הכרתי את 'הקפיטל' מאלף עד תנו. זהו אחד בכית הסוהר הצארי קראתי את 'הקפיטל' מאלף עד תנו. זהו אחד הקוריוזים של ימי הצלר. בבית הסוהר קראתי גם בפעם השנייה את ספרי המופת הרוסיים".¹⁶

בתקופת מאסרו המשיך לפרסום בעתו בעילום שם, או בכינויים, והחומר הועבר לוילנה באמצעות אחד ממכרייו בגורקי, שנרג לבקרו. בימי מאסרו השתחף בפולמוסים שהעסיקו ביום הם את יהדות רוסיה, כמו מאבק נגד היידיש ובצדעה, סובלנות כלפי הגזירות ועוד. כאשר נוצרה אפשרות של בריחה חמורות שוחרר למושגים, דחה אותה: "אני מוכן לשכת במאסר גם יותר משונה, משומש כל עסקן וסופר מדיני צריך להיות אחראי למעשינו. אין זה נאה לכתוב ולברוח".¹⁷

לימים התוודעה באזני יוחנן טברסקי, שהשנה בבית הסוהר הייתה מעניתה ביותר: "ידעתי שיש ברשותי שנה שלמה לחשבון הנפש, לкриאה, לכתיבתה... להזכיר לדפוס את ספרי על הפרושים והצדוקים, לפוי שיטה חדשה לגמרי".¹⁸

טור כדי שבתו במאסר הורשה לקבל מכתבים מסופרים ואנשי רוח, ובין היתר הכתיב עם דברורה באIRON, שהיתה כבר בארץ ישראל. את דברורה באIRON הכיר ב-1903, כאשר באה ל"זמן" למסור את סיפורה הראשון. באחד מכתביו סיפר לה על הרשותו בכלל:

זה היה ימים שהנני חפץ לכתוב לך וטרdotyi עזובני. האמנן? הלא חbosש אני? אבל בעית האתונה בולמוס כתיבתך אחותני, וכותביה הרבה מאד... עתה כפי הנראה עברה מחלת זו והנני מטיל בן הקטן אשר על יד בית האסורים. לעת עת אני מרגש עוד את העצבות הבאה תמיד ללבלי חיים אלה, אך לא אדע מה יהיה בימי הגשמיים, בשעה שהצעירים יעובו לגmary את גורקי... אני אוכל לצאת ורק בחודש מרוט, (ביום 21 פברואר), ואודה שאספיק להchein הכל ולנסוע על הפסח הבא בארץ ישראל... ואת, האם אומתך הנה להשתקע שם? או אולי רק לירוחם אחים? סופרת עברית שלא היה בארץ ישראל היה פשוט שרטוף ורשות גומן אני לא אוכל להצדיק את עצמי...".¹⁹

שנתיים לאחר מכן, ב-1914, ביקר בנצחן כץ בארץ ישראל, אף כי לחשתקע בארץ רק ב-1931. חייו ופעלותו בארץ ישראל, וכן העבודה שלא מצא בארץ את המקום הרואוי לו, הם נושא למאמר אחר. בהקשר זה ראוי אולי להזכיר רק קצת מההערות במלאת שלושים למותו. בטקס האזכורה, שהתקיים ב-4 במרץ 1958, אמר מאיר גורסמן: "כץ היה שיין לעתונאים... אשר היו ביוזמתם ומטרם ואפילו בסכום מוציאים עתון, היינו המוציאים, היו העורכים, כתבו את המאמרים הראשיים. הוא ידע את



הגלוון הראשון של "הזמן", 1903

הממשלה החייבה מיד שזה הנושא של החוקה גורסת העומדת להתרפרנס, וכך השתמש בהכחשה זו להגנתו. לאחר שהעתונאים הרוסיים (ובעקבותיהם גם עותני אירופף) פרסמו את נוסוח החוקה מתוך "הזמן", נקרא לכך בדיחפות לשכת העתונות ונדרש למסור מהם מקורות המידע שלו. הוא היה חכם ואמיר, שהממשלה החייבה שהנוסח שפורסם נכזן, ואין להעניש על כיישלון, או על טעויות.²⁰ כאשר קרב, לאחר חמישים שנה, את פרט סוקולוב על הישגיו העיתונאיים, נכתב עליו: "כשיכתבו תולדות העתונות של המאה האחורה, יתפנס בנצחן כץ מקומות ניכר כפולבליצטן, כפרשן מדיני, כלוחם לזכויות האדם של היהודי ולכבודו של עם ישראל בגויים... ומכבינה מڪוציאתי, כאבי אבות הסקופים בעיתונות העברית".²¹ דוגמה נוספת להיווטו עיתונאי, שאינו מסתפק רק בדיוח כי אם לוקח חלק במאירוע ומשפיע עליהם, הם טיעוניים במשפט ביליס (1913). במשפט הכן שאלות מכך שהראו את בורותו של המומחה, אשר טען כי היהודים משתמשים בדם לצורכי הפטש. שאלותיו הפהו את המומחה האנטישמי ללעג, והשפיעו בעקיפין על זיכוי של ביליס.

הַדָּבָר

עֲתָ�וּ בָּזָקָד

**בַּיּוֹם ג', 20 אַוגוֹסְטַ 1940, יָפִיעַ הַגָּלְיוֹן הַרְאִשׁוֹן שֶׁ
 חְדָשָׁוֹת עֲתָ�וּ בָּזָקָד
 בָּעֵירִיכְתַּ בָּן צִיּוֹן כִּי' וּבַהֲשַׂתְּחַפּוֹתָוּ הַקְּבוּעָה שֶׁ בָּרְדִּידְרוֹדָא.
 חְדָשָׁוֹת עֲתָ�וּ מִדִּינִי, צָבָורי, עַל-מִפְּלָגָתִי וּסְפָרוֹתִי.**

"חְדָשָׁוֹת" נספח 1940 – עתון נוסף בעריכתו של בנציון בן

סקופים. בנצחון כך היה איש הסקופים בדרך שהעולם כולו שקט על
שרמו... היו לו כל הסגולות הגדולות של עתונאי גדול. היה לו זכרון
פנומני, היה ברור סוד שאנו מכבר טיפה... היה לו חזון עתונאי מפואר וכולנו שעוסקים
הமדע והחכירה והתרבות והיה לו חזון עתונאי מפואר וכולנו שעוסקים
בקמצוע זה יכולים להתקנה בו.²¹

ואמנם, למרות שעבורו כמעט שלושה דורות מאזו היה בשיא פעילותו,
מי מן העתונאים שבאו אחריו ישב בבית סוהר בשל גלוויו העתונאי?

מקצעו מהתחלה עד הסוף... הרבה אנשים כתבו מאמרים, אבל הוא לא
כתב מאמר כמו שעתונאי כותב, הוא נិיח קם פניה... 'הזמן' היה
העתון היומי העברי האחרון הגדול בגולה, ומילא קרא את העתון הזה?
מי לא התהנך על עתון זה? בן גוריון, בן צבי, ואני יכול למנות שורה
שלמה של אנשים. המדינה נוסדה על פי העתון הזה.²²
וכותב איזיק רמבה: "היום מתיירמים עתונאים צעירים (והביוא זאת
מארכזות המערב) להביא חדשות וידיעות שעדיין לא הופיעו, מה שנקרה

☆ ☆ ☆

- .12. שם, עמ' 140.
- .13. בנצחון כך, על עיתונים ואנשים, תל אביב 1983, עמ' 85.
- .14. זכרונות, עמ' 156.
- .15. מנוקקי ועדת השופטים, כפי שהובאו על כריכת "על עיתונים ואנשים".
- .16. זכרונות, עמ' 193.
- .17. שם, עמ' 197.
- .18. העבר, ר', עמ' 12.
- .19. מכון גנים, 6129/11.
- .20. העבר, ר', עמ' 19-17.
- .21. שם, עמ' 21.
- .1. יצחק מאור, התרבות היהודית ברוסיה, ירושלים בשם', עמ' 313.
- .2. בנצחון כך, זכרונות, תל אביב תשכ"ז, עמ' 165. (להלן: זכרונות).
- .3. שם עמ' 207.
- .4. איזיק רמבה, העבר, ר', אלול תש"ח, עמ' 20.
- .5. זכרונות, עמ' 33.
- .6. שם, עמ' 117.
- .7. פ. לחובר, ביאליק חייו וייצרתו, ירושלים תש"י, כרך ב-ג', עמ' 426.
- .8. זכרונות, עמ' 128.
- .9. שם, שם.
- .10. וראה: העבר, ר', עמ' 24.
- .11. זכרונות, עמ' 139.